

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
ОСНОВЫ УСТНОГО ПЕРЕВОДА (английский язык)

Направление подготовки (специальность)	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) подготовки	Лингвистика
Цель освоения дисциплины	Формирование у студентов речевых, мнотехнических навыков; Формирование профессионально значимых качеств и умений, необходимых для обеспечения устного перевода при осуществлении разносторонних связей и информационного обмена между представителями разных стран и культур; Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области
Общая трудоемкость дисциплины	4 зачетных единицы, 144 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет с оценкой
Краткое содержание дисциплины	Устный перевод его виды, трудности. Переводческая этика. Особенности последовательного перевода Культура речи. Общие принципы переводческой этики Переводческая скоропись. Информационное сообщение. Перевод канцеляризмов. Прецизионная информация: переводческие приемы. Перевод метафор, метонимии и идиом. Перевод иронии. Эвфемия и дисфемия.

Аннотацию рабочей программы составил
доцент кафедры ИЯПК, к.пед.н.



О.В. Михалева